

Dichiarazioni concernenti la protezione dei dati e l'assoluta riservatezza delle Sue informazioni personali

Istituzioni responsabili

La European Social Survey (ESS) o Indagine Sociale Europea è uno studio internazionale condotto sotto la responsabilità del ESS-ERIC, il consorzio per le infrastrutture europee di ricerca con sede a Londra, in collaborazione con i suoi partner scientifici. In Svizzera l'indagine è curata dal Centro di competenza svizzero in scienze sociali (FORS) all'Università di Losanna, mentre l'Istituto demoscopico M.I.S Trend, anch'esso con sede a Losanna, è incaricato di eseguire le interviste. L'indagine ESS si svolge ogni due anni in una trentina di Paesi europei. Comprende domande sugli eventi della vita, nonché sulle attitudini sociali e politiche. I dati raccolti vengono aggregati e confrontati tra i diversi Paesi. A tal fine, l'ESS-ERIC ha stipulato accordi sulla protezione dei dati con tutte le organizzazioni coinvolte.

La protezione dei Suoi dati personali è la nostra priorità assoluta. Questo foglio informativo spiega come trattiamo i Suoi dati e quali sono i Suoi diritti.

Se Lei non ha ancora compiuto 16 anni, sarà necessario chiedere il consenso a un genitore o a un tutore per partecipare all'indagine. Prima di dare il proprio consenso, il genitore o il tutore può chiedere di prendere visione del questionario.

1. Base giuridica per il trattamento dei Suoi dati personali

L'ESS viene condotta ogni due anni a fini di ricerca. La base giuridica è l'esecuzione di un compito di interesse pubblico e lo svolgimento di ricerche scientifiche [GDPR dell'UE art. 6.1(e); 9.2(j)].

Qualsiasi trattamento dei dati viene effettuato esclusivamente a questo scopo. Tutte le persone e le istituzioni coinvolte in questa indagine sono tenute al rispetto della privacy e operano in ottemperanza al Regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (General Data Protection Regulation, GDPR), nonché in conformità con le leggi nazionali vigenti in materia.

2. Come abbiamo ottenuto i Suoi dati di contatto?

La ESS è un'indagine d'importanza nazionale per la Svizzera ed è finanziata dal Fondo nazionale svizzero per la ricerca scientifica (FNS). Pertanto, i destinatari possono essere selezionati dal registro di campionamento dell'Ufficio federale di statistica. La base giuridica è costituita dall'articolo 13c, capoverso 2 dell'ordinanza sulle rilevazioni statistiche (RS 431.012.1). Il Suo nominativo è stato estratto in maniera casuale. Questo garantisce che il campione sia rappresentativo della diversità di opinioni all'interno della popolazione svizzera.

3. Quali informazioni che La riguardano vengono trattate?

Tutti i dati che permettono di identificarLa sono considerati «dati personali» e sono protetti dalla legge. Ciò include il Suo nome, il Suo indirizzo e altri dati di contatto. Se ci contatta telefonicamente o con altri mezzi, potremo registrare le informazioni che ci fornisce, ad esempio il motivo per cui ha deciso di non partecipare come la barriera

linguistica.

Durante l'intervista Le faremo delle domande su eventi della vita e su diversi temi sociali. Le Sue risposte saranno rilevate e registrate elettronicamente. Alcune informazioni che potrebbe fornire tramite il questionario, ad esempio relative al Suo stato di salute, alla Sua affiliazione sindacale o alle Sue opinioni politiche, sono classificate come «dati personali sensibili». Nell'ambito dell'indagine ESS, raccogliamo e trattiamo questi dati nel rispetto della normativa vigente in materia di protezione dei dati.

Se inizia l'intervista ma non la completa, utilizzeremo i dati forniti fino a quel momento, a meno che Lei non si opponga esplicitamente al loro utilizzo (si veda la sezione 6: I Suoi diritti).

Se un'intervista di persona non è possibile, Le può essere offerta un'intervista video tramite la piattaforma Microsoft Teams. L'intervista non sarà registrata e le sue risposte non saranno accessibili alla piattaforma. Saranno trattati solo i dati necessari allo svolgimento (es. l'indirizzo IP), nel rispetto del GDPR e delle normative nazionali sulla protezione dei dati.

4. Quando e per quale scopo utilizziamo le Sue informazioni?

- L'ESS 2025 sarà condotta in Svizzera tra l'estate 2025 e la primavera 2026. I Suoi dati personali saranno trattati per tutta la durata del progetto, ovvero dalla fase di pianificazione alla preparazione dei dati.
- I Suoi dati personali ci servono unicamente per contattarLa. I dati raccolti durante l'intervista saranno memorizzati senza nome e indirizzo ovvero in forma anonima, e solo con un codice criptato (dati pseudonimizzati). Il Suo nome e indirizzo saranno conservati separatamente dalle risposte.
- FORS verificherà inoltre le informazioni contenute nel record di dati che hanno una bassa incidenza sull'intera popolazione (ad es. una professione insolita) e non le divulgherà o le cripterà in una categoria generale. Ricercatori che lavorano presso istituti scientifici riconosciuti possono tuttavia ottenere l'accesso a dati non divulgati per progetti di ricerca di durata limitata. Poiché questi dati contengono maggiori informazioni, esiste un rischio minimo, ma improbabile, che alcune informazioni (come la nazionalità, l'età, la professione, l'origine e la regione) possano essere combinate in modo tale da consentire l'identificazione delle persone intervistate. L'accesso a tali dati è tuttavia concesso solo previa approvazione della richiesta e firma di un accordo di riservatezza. Anche in questi casi, vengono adottate misure specifiche per ridurre il rischio di identificazione delle persone.
- Non appena l'indagine in Svizzera sarà terminata, FORS invierà il record dei dati rettificati e resi anonimi all'archivio internazionale della ESS (Sikt – Centro norvegese per i servizi nel campo dell'istruzione e della ricerca, Bergen, Norvegia). Il trasferimento del record avviene tramite una piattaforma web sicura dell'Università Pompeu Fabra (UPF) in Spagna.
- Quando l'archivio della ESS avrà raccolto i dati di tutti i Paesi partecipanti e avrà pubblicato un record di dati integrati, provvederemo a cancellare

definitivamente i dati di contatto conservati separatamente. Ciò avverrà entro e non oltre il mese di dicembre 2027.

- Tuttavia, se acconsente a essere ricontattato/a da ESS-ERIC per future indagini, i Suoi dati di contatto saranno conservati fino alla fine del 2030. Se parteciperà a tali future indagini, i dati raccolti nell'ambito della presente indagine saranno combinati con quelli delle nuove indagini.
- Quando il record internazionale di dati anonimi viene pubblicato, è messo a disposizione per scopi di analisi scientifica di ricercatori, studiosi e altre persone interessate alle attitudini politiche e sociali della popolazione europea. Questi dati saranno conservati in modo sicuro per un periodo di tempo indefinito negli archivi ESS e FORS.
- I risultati dell'indagine che saranno pubblicati sul sito web della ESS e in tutte le pubblicazioni scientifiche compariranno solo in forma raggruppata (ad es. uomini, donne), per cui non sarà possibile distinguere i dati relativi a singoli individui.

5. Quali organizzazioni hanno accesso alle Sue informazioni?

Diverse organizzazioni partecipano all'ESS e possono avere accesso ai Suoi dati:

- In Svizzera, FORS è responsabile della realizzazione dell'indagine. La responsabile dello studio (Michèle Ernst Stähli) e il suo team presso FORS hanno accesso ai Suoi dati personali per preparare e realizzare l'indagine, nonché per trattare i dati raccolti.
- L'istituto demoscopico M.I.S Trend, incaricato di eseguire le interviste, ha accesso ai Suoi dati di contatto e ai dati personali raccolti durante l'indagine.
- Se accetta di essere ricontattato/a, Centerdata conserverà i suoi dati di contatto a questo scopo fino alla fine del 2030. Centerdata è un istituto di ricerca indipendente e senza scopo di lucro, affiliato all'Università di Tilburg nei Paesi Bassi, incaricato dall'ESS.
- L'archivio dei dati dell'ESS, ospitato da Sikt, e l'archivio SWISSUbase di FORS conservano in modo permanente le Sue risposte all'indagine pseudonimizzate (senza nome né dati di contatto).

6. I Suoi diritti e come esercitarli

Lei ha il diritto di chiederci informazioni sui dati che La riguardano nonché di rettificarli o cancellarli. Inoltre, potrà opporsi al trattamento dei Suoi dati personali o chiedere di limitarlo.

Se non desidera più ricevere informazioni sull'indagine o se desidera richiedere la cancellazione dei Suoi dati, La preghiamo di contattare M.I.S Trend al numero 0800 800 246 oppure via e-mail all'indirizzo info@mistrend.ch.

Si prega tuttavia di notare che dopo la cancellazione delle informazioni di contatto a causa della pseudonimizzazione non ci è più possibile identificarLa e quindi ritrovare i Suoi dati per modificare le informazioni che ci ha fornito.

Se ci contatta (M.I.S Trend o FORS) per esercitare i Suoi diritti, siamo obbligati, per motivi legali, a conservare alcuni dei Suoi dati per un periodo prolungato. Ad esempio, è necessario documentare chi ha preso contatto e come è stata gestita la richiesta.

In caso di domande sulla protezione dei dati, può rivolgersi alla responsabile nazionale Dr. Michèle Ernst Stähli inviandole un'e-mail all'indirizzo seguente: michele.ernststaehli@fors.unil.ch. Se ha domande riguardanti i Suoi diritti, può anche contattare il garante per la protezione dei dati di ESS-ERIC.

Contatti:

Istituto demoscopico M.I.S Trend:	0800 800 246 info@mistrend.ch
Responsabile per l'indagine ESS in Svizzera:	Dr. Michèle Ernst Stähli, FORS, Losanna michele.ernststaehli@fors.unil.ch
Responsabile ESS-ERIC (Titolare del trattamento): (Il titolare del trattamento è responsabile della protezione dei Suoi dati personali)	ESS ERIC, c/o ESS ERIC HQ, City St George's, University of London, Northampton Square, London EC1V 0HB, UK ess@city.ac.uk
Garante per la protezione dei dati di ESS-ERIC:	dpo.esseric@europeansocialsurvey.org
Rappresentante ESS-ERIC nell'UE/SEE:	CESSDA ERIC, Solheimsgaten 16, 5058 Bergen, Norvegia. ess-gdpr@cessda.eu

Eventuali violazioni della legge sulla protezione dei dati possono essere denunciate all'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT). I partecipanti all'indagine hanno anche la possibilità di presentare ricorso all'Information Commissioner's Office (ICO), l'autorità britannica garante della privacy.

Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza:	https://www.edoeb.admin.ch
Autorità britannica garante della privacy:	https://ico.org.uk/global/contact-us/email

Grazie per la collaborazione e la fiducia!